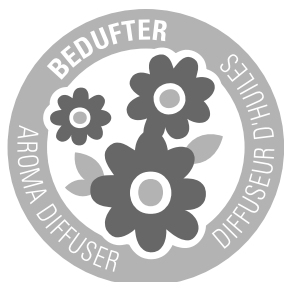


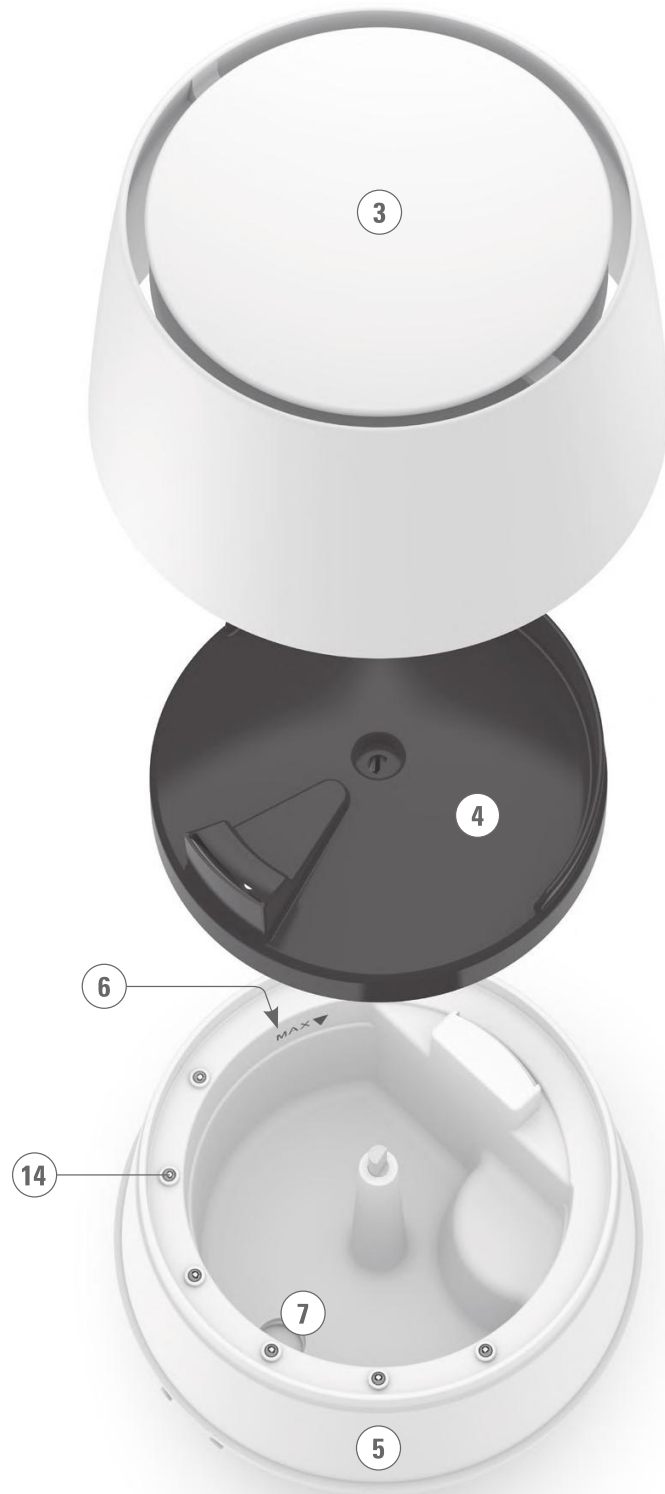
# Julia

Gebrauchsanweisung  
Operating instructions  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso  
Manual de instrucciones  
Gebruiksaanwijzing  
Brugsanvisning  
Käyttöohje  
Bruksanvisning  
Bruksanvisning  
Инструкция по эксплуатации



**Stadler Form**<sup>®</sup>

# Julia

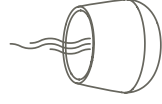


2 ANNEES DE GARANTIE • 2 JAHRE GARANTIE • 2 YEARS WARRANTY

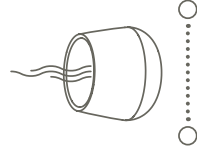
**2**



## Continuous mode



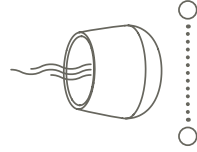
## Interval mode



10 min  
ON



20 min  
OFF



10 min  
ON



20 min  
OFF



# Nederlands

Gefeliciteerd! U heeft zojuist de bijzondere geurverspreider JULIA gekocht. Hij zal u veel plezier doen en de ruimtelucht voor u verbeteren.

Zoals met alle elektronische apparaten, is zorgvuldig gebruik noodzakelijk om verwonding, brandschade of schade aan het apparaat te vermijden. Bestudeer de instructies nauwkeurig en volg de adviezen op het apparaat zelf, alvorens het apparaat voor het eerst te gebruiken.

## Apparaatbeschrijving

Het apparaat bestaat uit de volgende onderdelen:

1. Wisselstroomadapter
2. Aansluiting voor de wisselstroomadapter
3. Bovenstuk
4. Dampopening / deksel
5. Onderstuk / waterreservoir
6. Maximaal markering
7. Ultrasoon membraan
8. Aan/uit-schakelaar
9. Leds voor hoger niveau resp. lager niveau
10. Knop voor de interval-modus
11. Interval-knop
12. Dimmer-knop (normaal, gedimd, licht uit)
13. Pendelmodus-knop
14. Led voor verlichte mist

## Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar deze handleiding voor later gebruik; geef hem, indien nodig, door aan de volgende eigenaar.

- Stadler Form is op geen enkele wijze aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het nalaten van deze instructies.
- Het apparaat dient alleen in huis te worden gebruikt of voor de doeleinden die in deze instructies worden beschreven. Interferentie op het toestel door onbevoegden kan leiden tot gevaar voor de gezondheid.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een tekort aan ervaring en kennis, vooropgesteld dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. het gebruik van het apparaat op een veilige wijze en begrijpen welke gevaren er kunnen optreden. Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Sluit de kabel alleen op wisselstroom aan. Let op de spanningsgegevens op het apparaat.
- Gebruik geen beschadigde verlengkabels.
- De netkabel mag niet over scherpe kanten heen worden getrokken of worden vastgeklemd.
- De stekker mag nooit aan de netkabel of met natte handen uit de contactdoos worden getrokken.
- Deze apparaat mag niet bij een ligbad, een douche of een zwembad worden gebruikt (minimumafstand van 3m aanhouden). Plaats het apparaat

zo dat personen het apparaat vanaf de rand van het ligbad niet kunnen aanraken.

- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron. De netkabel mag niet aan rechtstreekse hittewerking (bijv. heet fornuisplaat, open vlammen, hete strijkzool of kachel) worden blootgesteld, netkabel tegen olie beschermen.
- Let erop dat het apparaat bij het gebruik een goede stabiliteit heeft en men niet over de netkabel kan struikelen.
- Het apparaat is niet tegen spattend water beschermd.
- Het apparaat niet buitenshuis opbergen.
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- Het apparaat op een droge en voor kinderen niet toegankelijke plaats bewaren (inpakken).
- Als de netkabel beschadigd is, dient deze door de fabrikant of een door de fabrikant goedgekeurd servicebedrijf of soortgelijk gekwalificeerd personeel te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend geurtjes, aroma's of essentiële oliën die GEEN alcohol bevatten. Alcohol kan het apparaat beschadigen. Apparatuur beschadigd door dergelijke additieven wordt niet door de garantie gedekt.

### **Ingebruikname / bediening**

1. Plaats Julia op de gewenste positie op een vlakke ondergrond. Steek de wisselstroomadapter (1) in het toestel (2) en sluit deze aan op een geschikt stopcontact.
2. Neem het bovenste gedeelte (3) en de dampopening/het deksel (4) weg om water en geurstoffen te vullen.
3. Vul het waterreservoir (5) vervolgens tot de maximaal markering (MAX) (6) met water. Belangrijk: Verplaats Julia niet zolang deze gevuld is met water. Er zou water in de elektronica kunnen lopen.
4. Voeg aan het water 2–3 druppels toe van uw vloeibare lievelingsgeur, u hoeft deze niet te vermengen, het ultrasone membraan (7) doet dat voor u. Gebruik uitsluitend geurtjes, aroma's of essentiële oliën die GEEN alcohol bevatten.
5. Plaats het deksel (4) en het bovenste gedeelte (3) terug op het waterreservoir (5). Let hierbij op dat het deksel en het bovenste gedeelte juist worden geplaatst (deksel: lijn de achterste uitsparing uit met het onderste gedeelte; bovenste gedeelte: lijn de opening in het midden van de uitsparing uit met de richtlijn in het waterreservoir).
6. Neem vervolgens Julia in gebruik door op de aan-uitschakelaar (8) te drukken. Belangrijk: schakel Julia uitsluitend in als u zowel de dampopening/het deksel (4) als het bovenste gedeelte (3) op het waterreservoir (5) hebt geplaatst. Zodra Julia is ingeschakeld, gaan de leds rechts naast de aan-uitschakelaar branden. Gebeurt dit niet, controleert u of er voldoende water in het toestel zit en dat de adapter goed op het stopcontact is aangesloten. Met een vol waterreservoir (tot de MAX-markering) blijft het toestel ca. 18u en 54u in intervalmodus werken.
7. Het uitgangsniveau kan worden aangepast door de aan-uitschakelaar aan de voorzijde van het toestel opnieuw in te drukken: er zijn twee leds voor het hogere niveau en één led voor het lagere niveau (9).
8. In de interval-modus kan de geurverspreider ca. 54u werken zonder dat bijgevoeld hoeft te worden. Druk op de knop voor de interval-modus (10). De led rechts van de interval-knop (11) brandt als de interval-modus is in-

geschakeld. Julia vernevelt nu telkens 10 minuten geurstof in de ruimte, afgewisseld met 20 minuten onderbrekingen. Deze modus zorgt ervoor dat de geurstof in een aangenaam kleine dosering in de lucht wordt gebracht. Uw voordeel: er treedt geen gewenning op aan de geurstof en u kunt deze daardoor voortdurend blijven ruiken.

9. Als u het licht van de leds of de verlichte mist (in de slaapkamer bijvoorbeeld) storend vindt, kunt u de helderheid van alle leds verminderen door op de dimmer-knop (12) te drukken. U kunt uit drie verschillende modi kiezen:
  - Normale modus (standaard ingeschakeld)
  - Gedimde modus (één keer indrukken)
  - Licht uit-modus (twee keer indrukken)U kunt terugkeren naar de normale modus door nogmaals de dimmer-knop (12) in te drukken.
10. De bewegende dampopening kan worden geactiveerd door de pendelmodus-knop (13) aan de achterzijde van het toestel in te drukken. De mist pendelt nu over een hoek van ca. 160° om zo een optimale verspreiding van de geur in de kamer te waarborgen.
11. Controleer altijd of het toestel is uitgeschakeld voordat u water of geur (8) bijvult. Als het apparaat op het tweede uitgangsniveau is ingesteld, moet u twee keer indrukken en één keer voor het eerste uitgangsniveau voordat het toestel wordt uitgeschakeld (de leds branden niet meer). Koppel vervolgens de netwerkadapter (1) los. Verwijder het bovenste gedeelte (3) en het deksel (4) en vul water bij tot de MAX-markering (6).

**Suggestie:** Als u van geurstof wilt veranderen, maak Julia dan helemaal leeg en reinig het waterreservoir (5) met een vochtige doek. Vul Julia dan opnieuw en voeg de druppels toe in het toestel zoals de gebruiksaanwijzing voorschrijft.

### Reiniging

Voor elk onderhoud en na elk gebruik het toestel uitschakelen en de stekker uit het stopcontact (1) trekken. Voordat u Julia schoonmaakt moet de wisselstroomadapter worden losgekoppeld.

**Let op:** Het toestel nooit onder water houden (gevaar voor kortsluiting).

- Het toestel schoonmaken met een vochtige doek en daarna goed droogmaken.
- Inwendig schoonmaken: u kunt het ultrasone membraan (7) met een normaal verkrijgbare, huishoudelijke ontkalker reinigen. Probeer nooit het membraan met een hard voorwerp schoon te krabben. Bij hardnekkige kalkaanslag adviseren wij u het toestel meerdere keren achtereenvolgend te ontkalken. Spoel het waterreservoir (5) na ontkalking en laat dit grondig drogen.

### Reparaties

- Reparaties aan het toestel dienen te worden verricht door een erkende reparateur. Als onbevoegden interferentie hebben gemaakt op het toestel, dan vervalt de garantie evenals de aansprakelijkheid van Stadler Form.
- Zet het toestel nooit aan wanneer de adapter of de stop beschadigd is, nadat het defect is geweest, het gevallen is of op een andere manier is beschadigd. (barsten/onderbrekingen in het omhulsel).

- Duw geen voorwerp in het toestel. Haal het zuiveringssysteem niet uit elkaar.
- Als het toestel niet meer te repareren is, maak het dan onmiddellijk onbruikbaar en geef het af op het inzamelingspunt.

### Verwijdering

De Europese richtlijn 2012 / 19 / EG inzake Afval van Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA), vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet in de normale gemeentelijke ongesorteerde afvalstroom mogen worden weggegooid. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om recycling en hergebruik van de materialen daarin te optimaliseren en de gevolgen op het milieu en de volksgezondheid te verminderen. Het symbool met de doorgeslechte "vuilnisbak op wieltjes" op het product, herinnert u aan uw verplichting, dat het toestel bij verwijdering gescheiden ingezameld moet worden. Consumenten moeten contact opnemen met hun lokale autoriteit of verkoper voor informatie betreffende de juiste verwijdering van hun oude toestel.



### Specificaties

Nominale spanning	12 V
Nominale vermogen	14 W
Afmetingen	135 x 115 mm (diameter x hoogte)
Gewicht	0.5 kg
Tankinhoud	200 ml
Geluidsrempel	< 26 dB(A)
EU-verordening	CE / AEEA / RoHS

**De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kan zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd**





# Garantie/Warranty/Garantie/Garanzia/Garantía Garantie/Garanti/Takuu/Garanti/Garanti

## **2 Jahre Garantie**

Diese umfasst Konstruktions-, Produktions-, sowie Materialfehler. Ausgenommen sind sämtliche Verschleisssteile und unsachgemässe Benutzung oder Pflege.

## **2 Years warranty**

This warranty covers defects of construction, production and material. All abrasion parts are excluded and also inappropriate usage or maintenance.

## **Garantie 2 ans**

Cette garantie couvre les défauts de construction, de fabrication et de matériaux. En sont exclues toutes les pièces d'usure et d'utilisation pas correcte ou mauvaise entretien.

## **2 anni di garanzia**

Questa garanzia copre i difetti di costruzione, produzione e materiale. Tutte le parti sono escluse all'abrasione e anche l'uso improprio o manutenzione.

## **2 años de garantía**

Esta garantía cubre los defectos de construcción, de fabricación y de materiales. Todas las piezas de desgaste están excluidas.

## **2 jaar garantie**

Deze omvat de constructie-, productie en materiaal fouten. Hier buiten vallen de gebreken ten gevolgen van nalatig gebruik of Interferentie op het toestel.

## **2 års garanti**

Garantien omfatter konstruktions-, produktions- og matrialefejl. Sliddele og fejlbrug er ikke indbefattet.

## **2 vuoden takuu**

Takuu käsittää konstruktio-, tuotanto- sekä materiaalivirheet. Takuun ulkopuolelle jäävät kaikki kuluvat osat sekä asiantuntematon käyttö tai hoito.

## **2 års garanti**

Denne garantien dekker feil ved konstruksjon, produksjon og materialet anvendt. Alle reservedeler er utelatt fra garantien, samt uriktig bruk og vedlikehold.

## **2 års garanti**

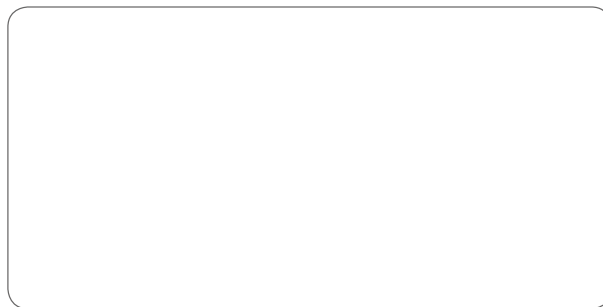
Denna garanti täcker brister i tillverkning, produktion och material. Slitage och olämpligt användande eller underhåll är uteslutna.



Design by Fabian Zimmerli

**Thanks to** all people involved in this project: Sandy Grubiss for the excellent idea of the oscillation, Del Xu for his engagement and for building cultural bridges, John Ye for the engineering and Zeng Ling Shang for his CAD work, Mario Rothenbühler for the photos, Fabian Zimmerli for the simplistic design and Matti Walker for the graphic work.

Martin Stadler, CEO Stadler Form Aktiengesellschaft



Stempel Verkaufsstelle / Retailer's stamp /  
 Cachet du point de vente / Timbro del rivenditore /  
 Sello del establecimiento de venta / Stempel verkoopadres /  
 Butikkens stempe / Leima myyntikonttori /  
 Forhandlerstempel / Återförsäljarens stämpel / Печать магазина